

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا



الأمم المتحدة

الاستشهاد

ESCWA



ازدهار البلدان كرامة الإنسان



# ترجمة الإلتزامات الدولية من خلال الإطار الوطني

## الجلسة الثالثة





ازدهار البلدان كرامة الإنسان



# المشاركين المشاركات على معرفة بمعايير ترجمة المعايير الدولية من خلال الإطار الوطني

## أهداف الجلسة

## تمرين 20 دقيقة

- يُقسم المشاركون الى ثلاث مجموعات. تعمل كل مجموعة على التالي:
- مجموعة 1: كيف تترجم الدولة إلتزاماتها الدولية على المستوى الوطني للوقاية من العنف.
- مجموعة 2: كيف تترجم الدولة إلتزاماتها الدولية على المستوى الوطني للحماية من العنف.
- مجموعة 3: كيف تترجم الدولة إلتزاماتها الدولية على المستوى الوطني للإستجابة عند وقوع العنف.

## العنف شكل من أشكال التمييز المبني على اساس النوع الاجتماعي

من خلال اعتماد هذا التعريف، تقارب الاستراتيجيات الوطنية أوجه القصور الهيكلية الاجتماعية، مثل التمييز المستمر القائم على النوع الاجتماعي

إنّ تناول العنف ضد المرأة على أنه انتهاك لحقوق الإنسان يعني التسليم بأن المرأة لا تتعرض للعنف بالصدفة أو بسبب ضعف فطري، بل نتيجة تمييز هيكلية متجذر يقع على الدولة عاتق التصدي له. فممنوع العنف ضد المرأة والتصدي له ليس عملاً خيرياً بل التزام قانوني وأخلاقي يتطلب تدابير وإصلاحات تشريعية وإدارية ومؤسسية

## نهج حقوق الانسان

تتداخل أوجه عدم المساواة بين الجنسين مع أشكال أخرى من التمييز التي لا تشمل الجنس فقط، ولكن أيضاً العرق، والهوية الجنسية، والقدرة، والعمر، والطبقة الاجتماعية، والطائفة، والمظهر، والحالة الاجتماعية ( مواطن أو من السكان الاصليين، لاجئي أو طالب لجوء ) .

## التخطيط القائم على النتائج

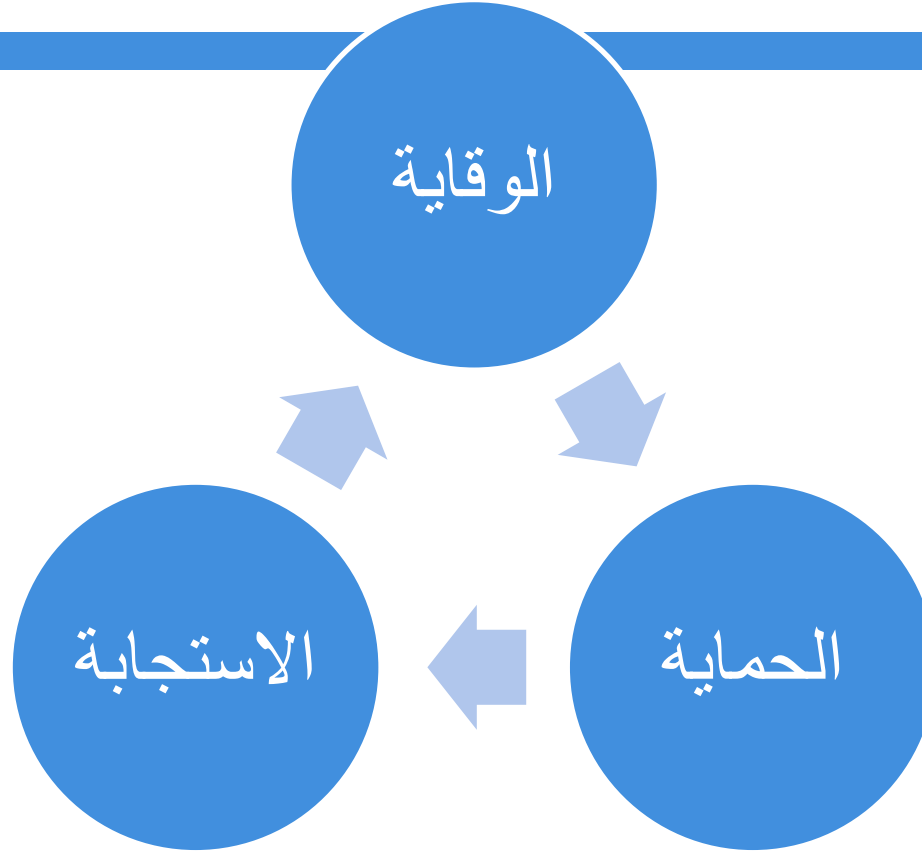
لكي تسفر خطط العمل الوطنية عن نتائج صلبة في حياة النساء والفتيات ومجتمعاتهن المحلية، ينبغي رصد أثرها الفعلي بصورة منهجية وتقييمه بصفة منتظمة. يمكن أن يساعد وجود نظام فعال للرصد والتقييم في تحسين السياسات والبرامج، وتقوية الالتزام والشراكات، وتشجيع المساءلة وبناء أساس للاستثمارات المستدامة.

## ركائز التخطيط المبني على النتائج

- تحديد الاحتياجات بناء على تحليل الواقع (Situational analysis)
- تحديد الأهداف الإستراتيجية التي تركز على حالة الناس.
- تحديد النتائج المتوقعة التي تساهم في تحقيق هذه الأهداف.
- تحديد الأدوات لقياس النتائج.
- تحديد المؤشرات لقياس النتائج.
- المراقبة المستمرة وتقييم الأداء.
- دمج الدروس المستفادة في التخطيط المستقبلي.
- تحديد الإجراءات التنفيذية الملائمة .
- تطوير العلاقات والتواصل مع أصحاب المصلحة.
- وضع آلية للمساءلة.



# التزامات الدول بشأن الحماية من العنف

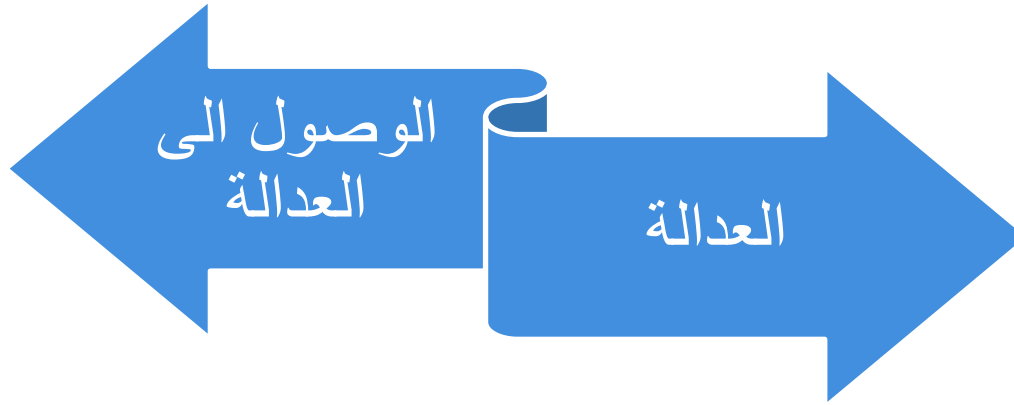


ينبغي أن ننظر إلى الوقاية الأولية كجزء من نهج متعدد الجوانب لمعالجة الظروف النظامية والثقافية التي أوصلتنا إلى هذا المكان وترانا نكافح من أجله

و التغيير الاجتماعي مفترض به أن يوفر ادوات عمل على أربعة مستويات عمل مترابطة متكاملة هي:

1. العوامل الفردية: المواقف والقدرة على اتخاذ القرار والمعتقدات الواقعية.
2. العوامل الاجتماعية: المعايير والشبكات الاجتماعية.
3. الحقائق المادية: الوصول إلى الموارد والفقير.
4. القوى الهيكلية: الأيديولوجيات السياسية، والقوانين.

# الحماية



## من الأمثلة:

- إدماج مبدأ المساواة في الدستور الوطني والقوانين الأخرى.
- اعتماد تعريف للتمييز يتوافق مع التعريف الدولي
- إبطال القوانين التمييزية والأعراف والممارسات التمييزية.
- سنُّ قوانين لتفعيل المساواة والوفاء بالالتزامات.
- التزام الضمانة الدستورية للمساواة وعدم التمييز في المؤسسات الحكومية وغير الحكومية.
- وضع آليات فعّالة تمكّن المرأة من الحصول على التعويض في حال انتهاك حقوقها،
- ضمان إمكانية تطبيق الاتفاقيات في المحاكم على المستوى المحلي،

## من الأمثلة:

- إطلاع القضاة على الاتفاقية وامتلاكهم القدرة على تطبيق معاييرها،
- تطوير اجتهادات تتضمن المعايير المدرجة في الاتفاقية.
- جمع البيانات لرصد مدى التقدم الفعلي لواقع المرأة.
- إدراج مصالح المرأة وحققها بالمساواة ضمن خطط التنمية الوطنية والاتفاقيات التجارية.
- إنشاء أجهزة وطنية للمرأة، مفوضة بتولي عملية الرصد وبناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية.

## من الأمثلة:

1. هل هناك تشريع متعلق بالعنف الأسري يشمل كافة أشكال العنف البدني؟
2. هل هناك تشريع متعلق بالعنف الأسري يشمل كافة أشكال العنف الجنسي؟
3. هل هناك تشريع متعلق بالعنف الأسري يشمل كافة أشكال العنف النفسي/العاطفي؟
4. هل هناك تشريع بشأن العنف الأسري يشمل كافة أشكال العنف المالي/الاقتصادي؟
5. هل تتاح أوامر حماية جنائية ومدنية لضحايا العنف تتأتى عن انتهاكها عواقب قانونية (يعتبر انتهاكها جريمة)؟

## من الأمثلة:

1. هل يُعرّف التحرش الجنسي في أي تشريع؟
2. هل تجرّم القوانين فعل الاغتصاب على أساس عدم الرضا، بدون اشتراط إثبات استعمال القوة البدنية أو الإيلاج؟
3. هل يتضمن القانون تبرئة الجاني إذا تزوج ضحيته؟
4. هل يجرم القانون الاغتصاب الزوجي؟
5. هل يجيز القانون الظروف المخففة في جرائم قتل الإناث؟
6. هل هناك أحكام شاملة (عقابية وحمائية ووقائية) بشأن الاتجار بالبشر في أي قانون؟
7. هل يجرم القانون تشويه/بتر الأعضاء التناسلية للإناث في حال ممارسته؟
8. هل يجرم الاشتغال بالجنس والبغاء؟

## من الأمثلة:

1. هل يفرض القانون عدم التمييز ضد المرأة في العمل؟
2. هل يفرض القانون المساواة في الأجر عن العمل نفسه الذي يؤديه الرجل؟
3. هل يفرض القانون الأجر المتساوي في العمل ذي القيمة المتساوية؟
4. هل يجيز القانون للمرأة أداء الوظائف نفسها التي يؤديها الرجل؟
5. هل يجيز القانون للمرأة العمل خلال ساعات الليل أسوةً بالرجل؟
6. هل يحظر القانون الفصل في أثناء فترة الحمل وإجازة الأمومة؟
7. هل ينصّ القانون على إجازة وضع ترقى إلى المعيار الذي حدّدته منظمة العمل الدولية بأربعة عشر أسبوعاً؟
8. هل ينصّ القانون على إجازة أبوة مدفوعة الأجر؟



## من الأمثلة:

1. هل تميّز القوانين الوطنية المساواة من حيث سن التقاعد؟
2. هل تضمن القوانين الوطنية حقوقاً متساوية للرجال والنساء في منح أزواجهم معاشاتهم التقاعدية؟
3. هل يؤمّن قانون العمل الحماية للعمال المنزليين؟
4. هل تتناول التشريعات التحرش الجنسي في مكان العمل؟
5. هل هناك أحكام تجيز الدعاوى/سبل الانتصاف المدنية فيما يتعلق بالتحرش الجنسي في مكان العمل؟
6. هل هناك هيئة رسمية يمكنها تلقي الشكاوى المتعلقة بالتمييز ضد المرأة في العمل؟
7. هل تتيح الدولة دور رعاية الأطفال أو تدعمها؟

## الإستجابة

- استجابة سريعة وذات جودة لاحتياجات كل النساء والفتيات المعنفات أو المعرضات للعنف.
- آليات تنسيق الخدمات
- وصول النساء الى الخدمات
- البيانات

# شكرا على المتابعة

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا



الأمم المتحدة

الاستشهاد

ESCWA